

第34回 釜山国際建築大展 2018  
国際アイデアコンペティション  
応募要綱

# Fusion & Convergence



KIA

BUSAN



JIA

KINKI



ASC

TIANJIN

(社) 韓国建築家協会釜山建築家会

(公社) 日本建築家協会近畿支部

(社) 天津市建築学会

※「JIA国際交流基金」助成費補助事業（申請予定）

# THE 34<sup>ND</sup> BUSAN INTERNATIONAL ARCHITECTURE COMPETITION OF 2018

## テーマ

### Architecture 4.0 – Fusion & Convergence (融合と収束)

第4次産業革命 — 例えば人工知能ロボット、IOT、ビッグデータ、生命工学、3Dプリンター、エネルギーゼロ技術、自動運転、仮想現実のような技術は、ICT（情報通信技術）によって統合されています。

第2次、第3次の産業革命は、一次元で予想できる生産の技術革新であったのに対し、第4次産業革命は、多次元的で予測ができないほど驚くような社会の変革を引き起こすでしょう。

釜山国際建築大展 2018 国際アイデアコンペティションは、この先の建築の概念や本質について、どのように考えるべきかを問いかけるものです。

本コンペティションにおいて私たちは、形や場といった実体的なものだけでなく、場所性や歴史観、都市の価値、社会的用途など様々な抽象的なものを含め、建築の概念を再考することになるでしょう。

そのうえで、第4次産業革命時代がもたらすつながりや収束が、建築や都市の多様かつ新たな要素として使われ、時代が求める姿を描くことを期待します。

# THE 34<sup>ND</sup> BUSAN INTERNATIONAL ARCHITECTURE COMPETITION OF 2018

## 1. 大展の趣旨

日本建築家協会近畿支部と韓国建築家協会釜山建築家会並びに天津市建築学会との建築文化の相互理解と増進とともに、学生および建築家たちの建築交流活性化を図ることを目的とする。

## 2. 応募資格

国内外問わず自身の思想を図面、その他で表現できる斬新なアイデアを持つ者  
(建築系学校の学生、建築設計業務に携わる建築士、日本建築家協会正会員・準会員)

## 3. 設計対象敷地の指定はなく、応募者の自由とする。

## 4. 図面表記はすべて英文で作成すること。

## 5. 審査委員

Lee Eun seok (KOREA)

Fumiaki Hatakeyama 畠山 文聡 (JAPAN)

Song Jing (CHINA)

## 6. 各賞

一等賞：1作品（釜山広域市市長賞）賞金\$2000と海外建築ツアー招待

二等賞：2作品（KIA釜山建築家会会長賞、JIA近畿支部長賞、天津市建築学会賞）

賞金\$500と海外建築ツアー招待

三等賞：9作品 海外建築ツアー招待

奨励賞：12点 賞状授与

推 薦：賞状授与

## 7. 特典

- ・入賞者(三等賞以上)は「海外建築ツアー」の機会を与える。ただし、海外建築ツアー先が日本となった場合、日本からの参加者には「韓国建築ツアー」の機会を与える。
- ・3次審査のため参加される者には関空と金海空港間往復航空費(1回のみ)の50%補助及び1泊2日滞在の宿食代支援。
- ・「2018釜山国際建築大展」作品集贈呈

## 8. 著作権

- ・応募作品の著作権は作品の応募者に帰属する。
- ・作品掲載または発表権利は主催側(韓国建築家協会釜山建築家会、日本建築家協会近畿支部天津市建築学会)に帰属する。

## 9. 郵送先及び問い合わせ先

公益社団法人 日本建築家協会近畿支部事務局

〒541-0051 大阪市中央区備後町2-5-8 綿業会館4階

TEL(06)6229-3371 FAX(06)6229-3374 EMAIL: [jia@bc.wakwak.com](mailto:jia@bc.wakwak.com)

THE 34ND BUSAN INTERNATIONAL ARCHITECTURE COMPETITION  
OF 2018

10. 日程及び審査スケジュール

審査区分		締切り	内 容
応募登録受付		6.15必着	<ul style="list-style-type: none"> <li>・近畿支部 EMAIL受付：jia@bc.wakwak.com</li> <li>記載内容：参加希望、氏名、TEL、e-mail、所属及び JIA 会員番号(JIA正会員の場合)</li> <li>・登録費：無料（3,000円はJIAが負担します）</li> <li>※参加メール確認後事務局より「登録番号」を発行します。</li> </ul>
1次 審査	1次作品受付	6.29必着	<ul style="list-style-type: none"> <li>・A3(420mm×297mm)2枚以内 及び作品収録CD提出 (300dpi(CMYK)JPEG又はPDF)</li> <li>・作品コンセプト中心に写真、スケッチ、テキストなどで表現(作品概念図、基本図面、スタディ模型写真など含む)</li> <li>・図面のカラー、材質、表現方法などは自由とし、図面に出展者名が認知できる表記は禁止</li> <li>・敷地の制限は一切なしとする</li> <li>・使用言語は英語とします。</li> <li>・各A3の右上隅に幅40mm×高さ10mmの長方形内に「登録番号」を記載のこと</li> <li>・JIA近畿支部事務局まで郵送又は持参。持参の場合15:00迄(締切厳守)</li> </ul>
	1次審査	7.12	・非公開
	1次審査発表 (入選作)	7.17	・ JIA近畿支部及びKIA釜山建築家会 ホームページにて公開
2次 審査	2次登録受付	8.10必着	<ul style="list-style-type: none"> <li>・1次審査をパスした作品に限る</li> <li>・近畿支部 EMAIL受付：jia@bc.wakwak.com</li> <li>・登録費：5,000 円</li> <li>登録締切日までに下記口座に登録費 5,000 円を振込ください。</li> <li>(当方から領収証は発行いたしません)</li> <li>○釜山国際建築大展「登録料」振込先</li> <li>銀行名：三菱UFJ銀行 大阪営業部</li> <li>口 座：(普) 1 1 4 7 9 6 5</li> <li>名 義：(社) 日本建築家協会近畿支部</li> <li>※登録締切日までにご入金なき場合は無効となります</li> </ul>

THE 34<sup>ND</sup> BUSAN INTERNATIONAL ARCHITECTURE COMPETITION  
OF 2018

	2次作品受付	8.17必着	<p><b>1. 作品の大きさ</b> 900mm(W) × 1200mm(H) × 1枚に表現。作品右上に一次審査同様「登録番号」を表示すること。パネル化はせずに図面筒などに入れて郵送。</p> <p><b>2. 模型（韓国国内エントリーの者）</b> 900mm(W) X 900mm(D) X 600mm(H)立方内で自由に表現。作品は展示準備の際の移動等から、堅牢に製作のこと。</p> <p><b>3. 模型（国外エントリーの者）</b> 模型に代えて4カット未満の写真を900mm(W) X 600mm(H)-1枚にレイアウトし提出すること。作品右上に一次審査同様「登録番号」を表示すること。パネル化はせずに図面筒などに入れて郵送。</p> <p><b>4. 作品概要説明書</b> 表紙を除くA4-縦使い6枚以内で、作品コンセプトの概要説明書を添付すること。 言語は母国語又は英語とする。（母国語併記可） 表紙は英語にて記載すること。</p> <p><b>5.作品情報を納めたデータCD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・上記1のデータ、900mm(W) × 1200mm(H) 300dpi / JPEG 又はPDF。ファイル名は「JIA-登録番号-PANEL」とする。</li> <li>・上記3のデータ、900mm(W) × 600mm(H) 300dpi / JPEG。ファイル名は「JIA-登録番号-model」とする。</li> <li>・上記4のデータ、PDF、DOC、RTF形式 ファイル名は「JIA-登録番号-concept」とする。</li> <li>・作品提出者の上半身写真、50mm(W) × 50mm(H)以上 300dpi / JPEG。ファイル名は「JIA-登録番号-portrait」とする。</li> <li>・これらのデータは作品集、その他の告知に使用する。</li> <li>・CD盤面には登録番号、作品タイトルを英語表記にて記載すること。</li> </ul>
	2次審査	8.30	・非公開
	2次審査結果発表	9.7	・ JIA 近畿支部及びKIA釜山建築家会ホームページ ( <a href="http://www.kiabb.org">http://www.kiabb.org</a> )にて公開
3次審査	3次公開発表及び審査	9.18	<ul style="list-style-type: none"> <li>・公開審査はPowerPointを使用し5分間20枚以内の発表をすること。</li> <li>・発表は課題に対して作品が示す回答を含むこと。</li> <li>・PowerPointデータはバージョン2003とする</li> </ul>
	作品展示	~9.20	・釜山国際建築文化祭期間内

# THE 34ND BUSAN INTERNATIONAL ARCHITECTURE COMPETITION OF 2018

## 11. その他注意事項

- ・ 作品は本コンペへのオリジナルである必要があり、過去に発表されたものは審査の対象となりません。
- ・ 本要綱に記載以外の事項は参加者の自由な判断とします。
- ・ 締め切りは如何なる場合も厳守とします。
- ・ エントリー意思表示後は如何なる返金も行いません。
- ・ 提出された作品は返却いたしません。
- ・ 入賞作品は展示のため、提供をお願いします。
- ・ すべての応募者の個人情報（登録番号も含む）の改訂はできません。
- ・ 既に発表済の作品、他のコンペへの応募案、本コンペの規則に反する事象を本運営委員会が認めた場合は、審査の中止あるいは受賞の取り消しとします。
- ・ 登録番号を除き、提出作品の表裏を問わず個人を特定類推できる標記は一切禁止します。
- ・ 作品の著作権は応募者に帰属します。作品集（CD版作品集を含む）等出版物への著作使用権は本委員会及びスポンサーが有する事とします。
- ・ 不可抗力により登録・応募ができないと委員会が必要と認めた場合は別途登録を受け付けます（ホームページにて告知します）
- ・ 提出レギュレーションに反する応募作品は失格とします。
- ・ 本コンペのスケジュールに関する変更、追加事項はホームページにて告知します。
- ・ 全ての提出物に対する到着責任は応募者にあります。
- ・ 参加登録はメールによってのみ受け付けます。
- ・ 一人一作品とします。 グループでの応募、協働設計は認められません。